

Этот ресурс объясняет значения некоторых распространенных слов и аббревиатур, с которыми вы можете столкнуться на протяжении жизненного пути вашего глухого ребенка. Мы сгруппировали слова, с которыми вы можете столкнуться в похожих местах, например, в школе или в клинике аудиологии. Хотя мы постарались быть как можно более тщательными, этот список не является исчерпывающим.

Мы используем термин «глухой» для обозначения всех форм потери слуха от легкой до глубокой.

Это включает в себя глухоту в одном ухе или временную потерю слуха, такую как клеевое ухо.

Мы используем термин «родитель» для обозначения всех родителей и опекунов детей.

RUSSIAN TRANSLATION

Образование (1/2)	
Дополнительные или сложные потребности	Когда у ребенка диагностировано заболевание, инвалидность или сенсорные нарушения и он нуждается в дополнительной поддержке каждый день.
Дополнительные потребности в поддержке	Когда ребенок нуждается в большей или иной поддержке, чем та, которая обычно предоставляется в сфере образования детям того же возраста.
Ежегодная оценка	Установленный законом процесс рассмотрения потребностей и их учета в Плане поддержки особых образовательных потребностей ребенка или Плане образования, здоровья и ухода (ЕНСР) или аналогичном плане.
Оценка образования, здоровья и ухода	Иногда известный как оценка потребностей в образовании, здравоохранении и уходе, это оценка для принятия решения о том, какие услуги и поддержка могут понадобиться ребенку-инвалиду или подростку.
План образования, здоровья и ухода (ЕНСР)	Юридический документ, в котором излагаются потребности ребенка, условия и мероприятия, необходимые для удовлетворения его потребностей, и где эти условия и мероприятия будут реализованы.
Местные услуги	Предоставляет информацию для детей и молодых людей с особыми образовательными потребностями и их родителей об услугах поддержки в их районе, включая образование, здравоохранение и социальную помощь.
Фоника	Использование звуков букв алфавита в помощь при обучении чтению и грамотности.
Специальные образовательные потребности (SEN)	У ребенка могут быть специальные образовательные потребности, если ему нужна дополнительная поддержка, чтобы помочь ему учиться или принимать участие в мероприятиях в школе или колледже. Ребенок с SEN может не иметь инвалидности.

Образование (2/2)

Особые образовательные потребности и инвалидность (SEND)	Этот термин охватывает всех детей с особыми образовательными потребностями и/или ограниченными возможностями.
Координатор по особым образовательным потребностям (SENCO)	SENCO может быть известен как координатор SEN. Каждая школа обязана нанять учителя, который будет отвечать за организацию поддержки учащихся с особыми образовательными потребностями.
Учитель глухих (TOD)	Учитель, который имеет дополнительную квалификацию для обучения глухих детей или проходит специальный курс обучения для получения этой квалификации.

Здоровье (1/3)	
Акустика	Качество звуковой среды, например, уровень фонового шума. Если домашняя или школьная среда ребенка имеет хорошую акустику, у них будет лучший шанс получить доступ к звуку и развить свои навыки слушания и языка.
Усиление	Сделайте звуки громче.
Аудиолог	Профессионал, который проводит тесты на слух, проводит установку слуховых аппаратов и контролирует слух.
Аудиограмма	Диаграмма, на которой отражаются слуховые способности человека.
Слуховая реакция ствола мозга (ABR)	Этот тест слуха обычно проводится после проверки слуха новорожденного, но также может проводиться в отношении детей старшего возраста. ABR измеряет, передается ли звук из улитки (внутреннего уха) и по аудиторному (слуховому) нерву в головной мозг. Его можно использовать для точной установки слуховых аппаратов.
Аудиторный (слуховой) нерв	Нерв, который передает сигналы от улитки (внутреннего уха) в головной мозг, где они распознаются как звук.
Заболевания спектра слуховых нейропатий (ANSD)	Тип потери слуха, когда звуки не передаются нормально от улитки (внутреннее ухо) или по аудиторному (слуховому) нерву.
Нарушение обработки слуховой информации (APD)	Трудности с прослушиванием и осмыслением звука. Человек с APD обычно имеет типичный уровень слуха.
Заушной слуховой аппарат	Наиболее распространенный тип слухового аппарата.
Двусторонняя глухота	Глухота в обоих ушах.
Слуховой аппарат костной проводимости(ВАНА)	Люди часто используют ВАНА для обозначения любого типа слухового аппарата костной проводимости. Они работают, передавая звуковые колебания через кость. ВАНА - это фирменное название устройства производства компании Cochlear.

Здоровье (2/3)	
Улитка	«Улиткообразная» часть внутреннего уха, которая изменяет звуковые колебания в импульсы электрического типа, которые переносятся в мозг и слышатся как звук.
Кохлеарный имплант	Тип имплантированного слухового аппарата, который устанавливается во время операции и преобразует звук в электрические сигналы. Он обычно подходит для людей с постоянной тяжелой или глубокой глухотой.
Проводящая глухота	Происходит, когда звук не может эффективно пройти через наружное и среднее ухо к улитке и слуховому нерву. Это может быть постоянным или вызванным временной блокировкой, такой как ушная сера.
Цитомегаловирус (ЦМВ)	Распространенный вирус, который иногда может вызвать глухоту у людей со слабой иммунной системой, таких как нерожденные дети.
Децибел (дБ)	Используется для измерения уровня звука.
Ухо, нос и горло (ЛОР)	Больничное отделение, которое специализируется на состояниях уха, носа и / или горла.
Ушной вкладыш	Часть слухового аппарата, которая помещается в ухо.
Консультант по генетике	Предлагает генетическую/геномную информацию и поддержку.
Клеевое ухо	Накопление жидкости в среднем ухе вызывает временную (кратковременную) глухоту.
Люверсов	Пластиковые трубки хирургическим путем вставляются в барабанную перепонку ребенка в качестве лечения клеевого уха.
Перфорация	Отверстие или разрыв, который развился в барабанной перепонке.

Здоровье (3/3)	
Сенсоневральная глухота	Возникает, когда есть дефект во внутреннем ухе или слуховом нерве. Этот тип глухоты всегда является постоянным.
Речевая и языковая терапия	Оказывает помощь людям в развитии речевых и языковых навыков и максимально возможном улучшении общения.
Звон в ушах	Ощущение шума или звона в ушах, которое исходит не от внешнего источника.
Односторонняя глухота	Это потеря слуха в одном ухе.

Язык и общение (1/2)	
Двуязычие	Свободное владение двумя языками или их использование.
Британский язык жестов (BSL)	Язык, который использует движения рук, мимику и язык тела для общения. BSL имеет свою грамматику, лингвистику, культуру и историю.
Специалист по поддержке коммуникации (CSW)	Профессиональный работник, который поддерживает общение различными способами, такими как интерпретация британского языка жестов (BSL), конспектирование или адаптация материалов. Все CSW должны иметь, по крайней мере, квалификацию BSL уровня 3.
Макатон	Средство коммуникации, разработанное для использования с людьми с трудностями в обучении.
Зарегистрированный сурдопереводчик (RSLI)	Профессиональный работник, который имеет квалификацию уровня 6 в области сурдоперевода и британского языка жестов (BSL). Они работают в паре BSL и английского языка, передавая информацию и смысл от одного к другому. Это позволяет общаться людям и гарантирует, что глухие люди имеют полный доступ к устной информации.
Английский язык жестов (SSE)	Британский язык жестов имеет свои собственные грамматические правила, что делает его очень отличным от английского. SSE использует жесты, взятые из британского языка жестов, но использует те же грамматические правила, что и английский. SSE в основном используется для поддержки разговорного английского языка.
Транскрайбер речи в текст	Обеспечивает дословное (слово в слово) текстовое отображение того, что сказано, в режиме реального времени.
Комплексная коммуникация	Подход, который включает в себя детей, использующих различные методы общения в любой момент времени.

Язык и общение (2/2)

Стажер Сурдопереводчик (TSLI)

Кто-то, кто работает над квалификацией уровня 6 в области перевода языка жестов и британского языка жестов (BSL). Они не должны использоваться для выполнения заданий, которые могут оказать значительное влияние на чью-либо жизнь, таких как в юридической сфере, в суде, учреждениях психического здоровья и в делах о защите детей.

Обратите внимание что британские сурдопереводчики/специалисты по коммуникации должны быть зарегистрированы в Национальных реестрах специалистов в области коммуникации, работающих с глухими и слепоглухими людьми (NRCPD). Роль специалиста по коммуникации не должна быть расширена до различных ролей, таких как поддержка или принятие решений, которые влияют на жизнь глухого ребенка.

Социальная помощь и обеспечение (1/3)	
Группа по апелляциям и соблюдению правил	Наши специалисты по апелляциям и соблюдению правил дают независимые консультации и оказывают поддержку молодым людям и родителям глухих детей с особыми образовательными потребностями. Они могут предоставить консультацию специалиста, если вы не согласны с решением об образовании или социальных пособиях вашего ребенка и хотите оспорить его.
Сотрудники по консультированию и рекомендациям (AGO)	Наши консультанты обладают местными знаниями и могут предоставлять информацию, поддержку и советы семьям по темам и вопросам, связанным с глухотой.
Адвокат	Адвокат представляет других людей, чтобы выразить их взгляды и пожелания, а также отстаивает их права.
Доступ к работе (AtW)	Некоторые глухие люди полагаются на коммуникационную поддержку или вспомогательные технологии для выполнения своей работы. Эта поддержка может финансироваться правительством через схему доступа к труду. Например, его можно использовать для оплаты услуг британских сурдопереводчиков или стенографистов.
Рабочая группа по услугам для глухих детей (CHSWG)	CHSWG объединяет представителей служб, оказывающих поддержку глухим детям и их семьям, чтобы убедиться, что они хорошо работают вместе и оказывают наилучшую возможную поддержку. В число этих групп входят Национальное общество глухих детей и представители родителей.
Глухой взрослый человек как образец для подражания/наставник	Глухой человек, чье поведение в той или иной роли имитируется другими.
Служба психического здоровья глухих детей и подростков (CAMHS) (CAMHS для глухих)	Специализированная служба для глухих детей с эмоциональными, поведенческими и психическими проблемами.

Социальная помощь и обеспечение (2/3)	
Департамент труда и пенсий (DWP)	Правительственный департамент, отвечающий за социальное обеспечение, пенсии и политику в отношении содержания детей.
Пособие на проживание по инвалидности (DLA)	Пособие, чтобы помочь с дополнительными расходами на уход за ребенком, который младше 16 лет и нуждается в дополнительном уходе или поддержке мобильности из-за инвалидности или хронического заболевания.
Пособия для студентов-инвалидов (DSA)	Финансовая помощь для оплаты дополнительного оборудования и поддержки студентов-инвалидов в высшем образовании (университете).
Осознанный выбор	Наличие доступа к объективной информации обо всех доступных вам вариантах и понимание преимуществ и недостатков каждого выбора.
Местные органы власти (LA)	Местное самоуправление, ответственное за управление услугами в вашем районе.
Национальное общество глухих детей	Ведущая благотворительная организация для глухих детей. Мы готовы поддержать каждого глухого ребенка, который нуждается в нас, независимо от того, каков уровень или тип глухоты или как они общаются.
Пособие для поддержки личной независимости (PIP)	Пособие, чтобы помочь с некоторыми дополнительными расходами на повседневную жизнь для человека (в возрасте 16 лет и старше), который имеет долгосрочную болезнь или инвалидность.
Адаптационные меры	Мера или действие, предпринятое для оказания помощи лицу с особыми образовательными потребностями или инвалидностью или долгосрочным состоянием здоровья для упрощения доступа к услугам, общественным местам или трудоустройству. Например, школа может принять адаптационные меры, предоставив вспомогательного работника в классе.

Социальная помощь и обеспечение (3/3)

Услуги сенсорной поддержки	В зависимости от того, где вы живете, могут быть специальные социальные работники для глухих людей, доступные в рамках услуг социального обеспечения местного совета.
Трибунал по особым образовательным потребностям и инвалидности (SEND)	Независимый национальный трибунал, который рассматривает апелляции на решения местных органов власти о поддержке, оказываемой детям и молодым людям с особыми образовательными потребностями. Он также заслушивает заявления о дискриминации инвалидов в школах.
Установленный законом срок	Установленное законом требование указать дату, к которой должен быть заполнен отчет.

Технологии	
Устройства оповещения	Оборудование, которое позволяет глухим людям знать, когда что-то происходит, используя свет, вибрацию, звук или их комбинацию.
FM-система	Система, которая может помочь уменьшить влияние расстояния и фонового шума, чтобы облегчить прослушивание.
Слуховой аппарат	Любая личная слуховая техника, которая помогает кому-то слышать, например, слуховой аппарат, кохлеарный имплант или слуховой аппарат костной проводимости.
Радиопомощь	Радио вспомогательные средства обычно носят в школах. Радиоприемник улавливает звуки от радиопередатчика, который носит кто-то другой. Любые звуки, улавливаемые микрофоном, такие как речь, затем передаются непосредственно на слуховой аппарат ребенка или кохлеарный имплант.